

LES ÉDITEURS DE HOUSE & HOME PRÉSENTENT

# MAISON & DEMEURE

LE STYLE, LA DÉCO ET VOUS

Nouvelles tables  
de salon: le best of

## Spécial cuisines

### 18 PAGES D'IDÉES ET D'INSPIRATION



## Déco autumnale

Loft familial  
moderne à  
Montréal

Maison de  
campagne à Hudson

## Divine tarte au sucre

OCTOBRE 2009

En kiosque jusqu'au 23 octobre 5,95 \$



www.maisonetdemeure.com

# MAISON & DEMEURE



OCT  
09

*Les feuilles qui  
changent de couleur  
et s'accumulent au sol  
révèlent le mot d'ordre  
de la décoration  
automnale : étagez,  
variez les textures  
et les couleurs.*

LA MAISON  
DU MOIS

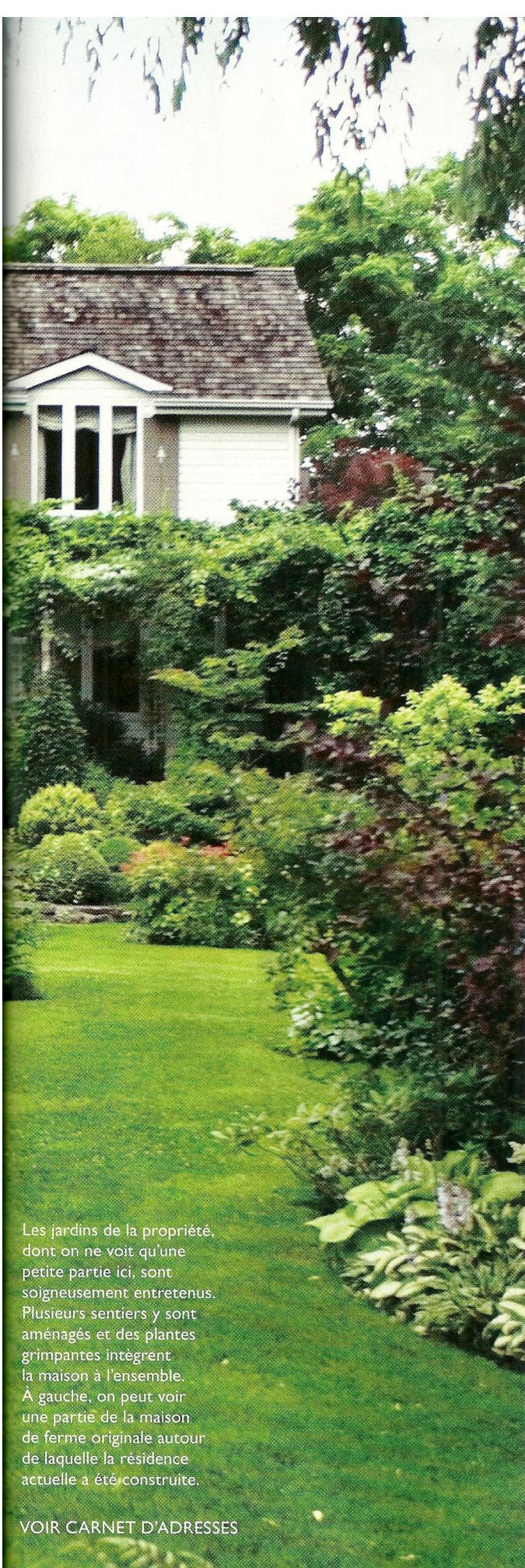
# Un paradis à Hudson



# ANTIQUITÉS, ŒUVRES D'ART, TAPIS ET MÉLANGE DE TEXTURES SONT À L'HONNEUR DANS CETTE RÉSIDENCE ACCUEILLANTE ET VIVANTE.

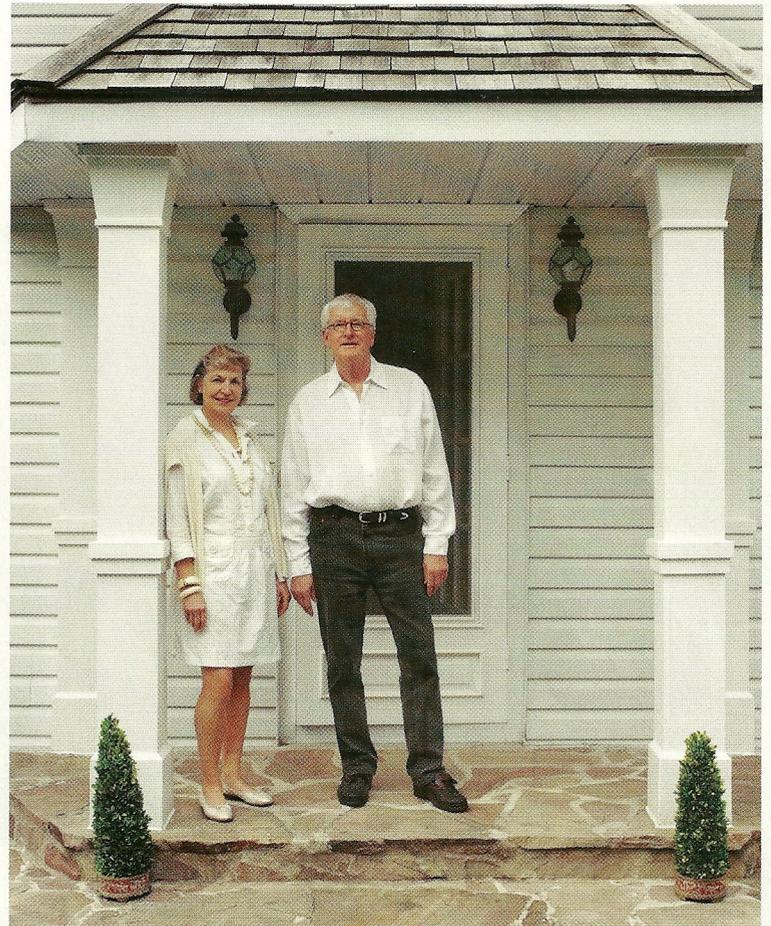
*Par Alain Menier*

*Photos Angus McRitchie    Styliste Nicola Marc*



Les jardins de la propriété, dont on ne voit qu'une petite partie ici, sont soigneusement entretenus. Plusieurs sentiers y sont aménagés et des plantes grimpantes intègrent la maison à l'ensemble. À gauche, on peut voir une partie de la maison de ferme originale autour de laquelle la résidence actuelle a été construite.

VOIR CARNET D'ADRESSES



« Il y avait du bétail ici, auparavant », lance Michael, alors que nous marchons au milieu des magnifiques jardins de la propriété que son épouse et lui ont acquise, à Hudson, il y a 35 ans. Tous deux originaires de l'Ouest et ayant connu la vie à la ferme pendant leur jeunesse, Michael et Sandra ont trouvé un certain apaisement à voir les vaches noires de leur voisin brouter près de leur cour arrière, quand ils sont arrivés de Vancouver, avec leurs trois jeunes enfants, en 1974.

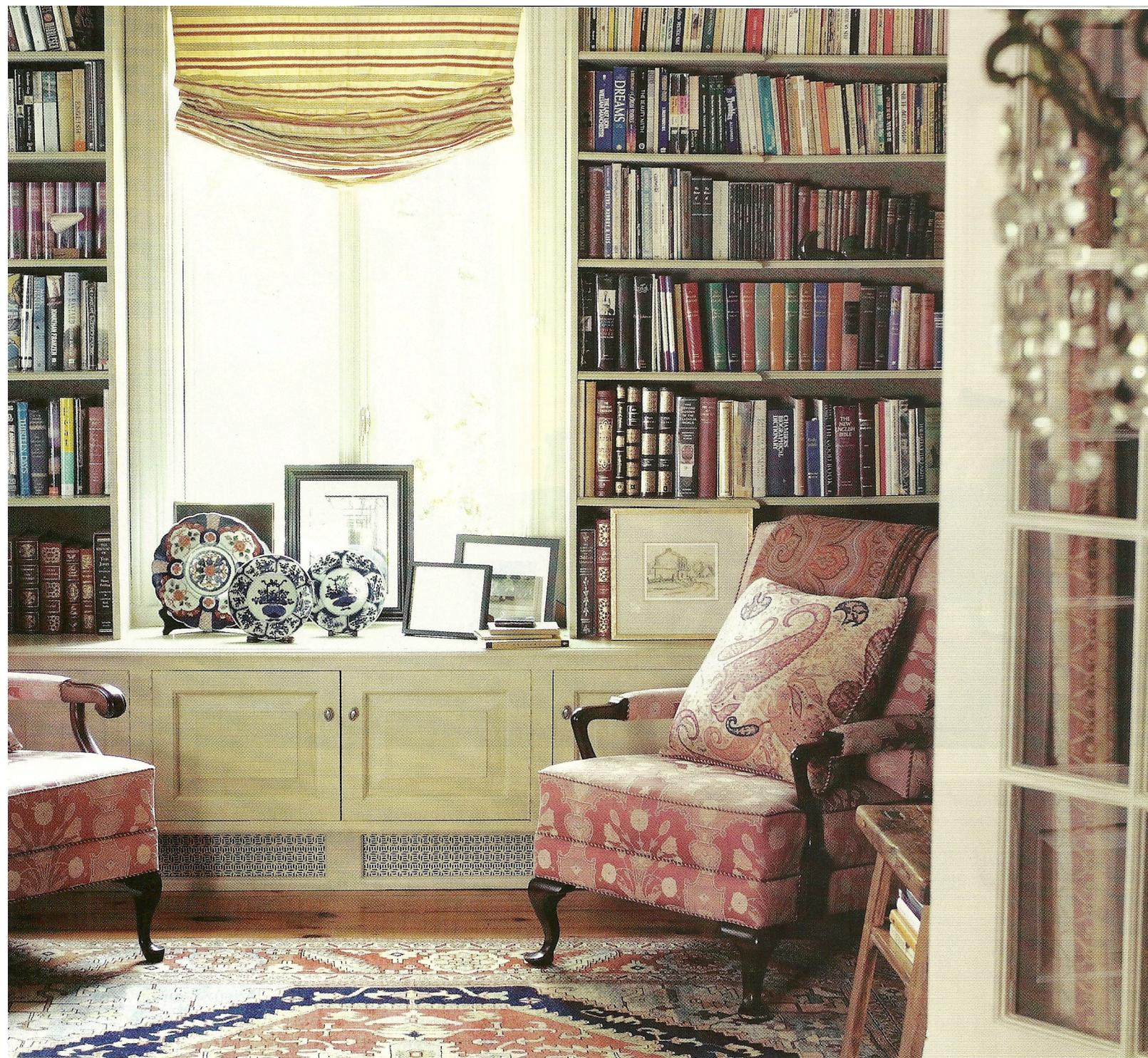
Ce n'est pas vraiment un hasard si la résidence principale de la propriété – construite vers 1850 par un fermier du nom de John Hodgson – était à l'origine une maison de ferme. On en reconnaît encore le contour caractéristique, même si les propriétaires (qui sont seulement les troisièmes à posséder



La salle à manger, située en contrebas, donne une impression d'intimité. La superbe table de réfectoire, datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, donne une chaleur à la pièce. **Table**, Michel Richard Antiquaire; **vase et fleurs**, Fauchois fleurs.



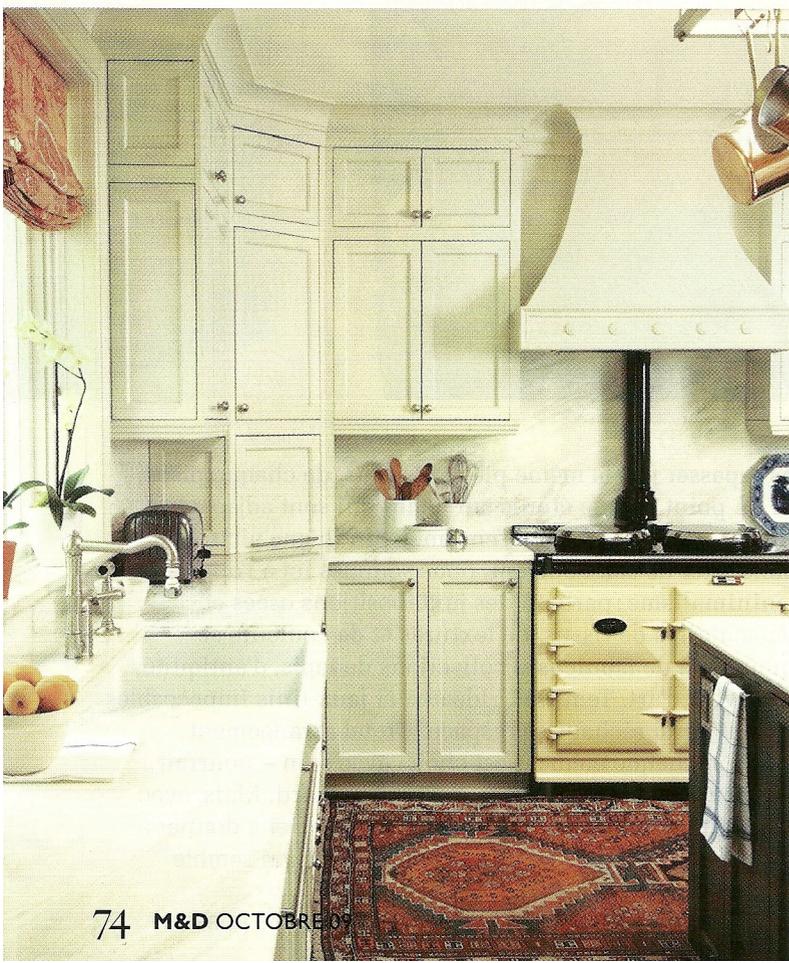
Cette pièce représente parfaitement l'idée que l'on se fait d'une salle de lecture, avec ses belles bibliothèques et ses fauteuils confortables. Le meuble de rangement est bien dissimulé et sert de support à une collection d'assiettes chinoises anciennes. C'est ici que l'on trouvait jadis le bureau de poste de la ville de Como.



la résidence en un siècle et demi) ont plus que doublé la superficie de la maison. « Au début, elle a aussi servi en tant que bureau de poste de la ville de Como, qui a été renommée Hudson en 1921 », explique Michael. « Puis, en 1888, elle a également hébergé la bibliothèque municipale. » Le couple fait un clin d'œil à l'histoire des lieux en installant une splendide salle de lecture dans la pièce où l'on trouvait jadis le bureau de poste. « Quand nous sommes arrivés, il y avait encore les pigeonniers avec les noms des résidents », ajoute Sandra.

L'ambiance générale de la maison est impressionnante, et la circulation s'y fait sans effort. On peut pratiquement faire le tour de chacun des deux étages de la résidence

sans repasser par la même pièce. De plus, de chaque pièce, on a un point de vue étudié sur celles qui sont adjacentes. La déco, qui reprend dans l'ensemble un thème victorien, semble aller de soi. Pourtant, nous sommes ici à l'opposé du minimalisme : partout, des juxtapositions osées et spectaculaires de tissus, de textures et de couleurs se combinent à de fabuleuses collections de tapis, d'antiquités et d'œuvres d'art. Tentures, rideaux, et faux-finis impeccables viennent aussi réchauffer l'espace. Un tel arrangement – même si chaque élément est choisi avec soin – pourrait facilement créer un décor austère ou très lourd. Mais, avec un œil expert, Sandra a réussi à tout agencer, et à donner à la maison dans son ensemble un côté vivant qui semble



s'accorder au rythme de ses occupants: le décor généreux reflète la gentillesse et la générosité des propriétaires.

Désireux de créer un endroit confortable pour élever leurs trois enfants âgés de 4, 5 et 6 ans à leur arrivée à Montréal, Michael et Sandra ont réalisé l'essentiel des gros travaux sur la structure du bâtiment pendant les cinq ou six premières années où ils ont occupé les lieux. Ils ont agrandi la maison de chaque côté, en plus d'ajouter toute une nouvelle section à l'arrière. Éliminer des cloisons à l'intérieur pour ouvrir l'espace était presque une formalité quand on considère l'ampleur des travaux. Du parterre avant – où, soit dit en passant, on trouve un potager –, sous un certain angle, on peut presque voir le bâtiment tel qu'il était auparavant. « Nous avons fait de notre mieux pour préserver le plus

À GAUCHE: La majestueuse cuisinière à accumulation de chaleur Aga qui trône dans la cuisine est l'élément qui attire l'attention. Elle reste toujours allumée et sert de système de chauffage d'appoint. La robinetterie élégante en reprend le style. Le

tapis de Heriz (style Gharajeh), datant du XIX<sup>e</sup> siècle, donne une assise solide au décor. **Tapis**, Royal Antique Rugs; **bol**, grille-pain Dualit, Les Touilleurs. **linges à vaisselle**, Qui dort dîne. **EN HAUT**: Le salon principal a un côté à la fois décontracté

et élégant. Une simple table de teck couverte d'une étoffe exquise crée une table de salon idéale pour une disposition originale de livres et d'objets dont Sandra a le secret. **Serviettes**, Qui dort dîne; **contenants et assiettes**, L'Atelier du Presbytère.



Le tapis et les rideaux, tout comme l'îlot de couleur foncée, font un chaleureux contraste avec la palette très claire des armoires et des murs. La batterie de cuisine suspendue en cuivre ajoute de l'éclat.



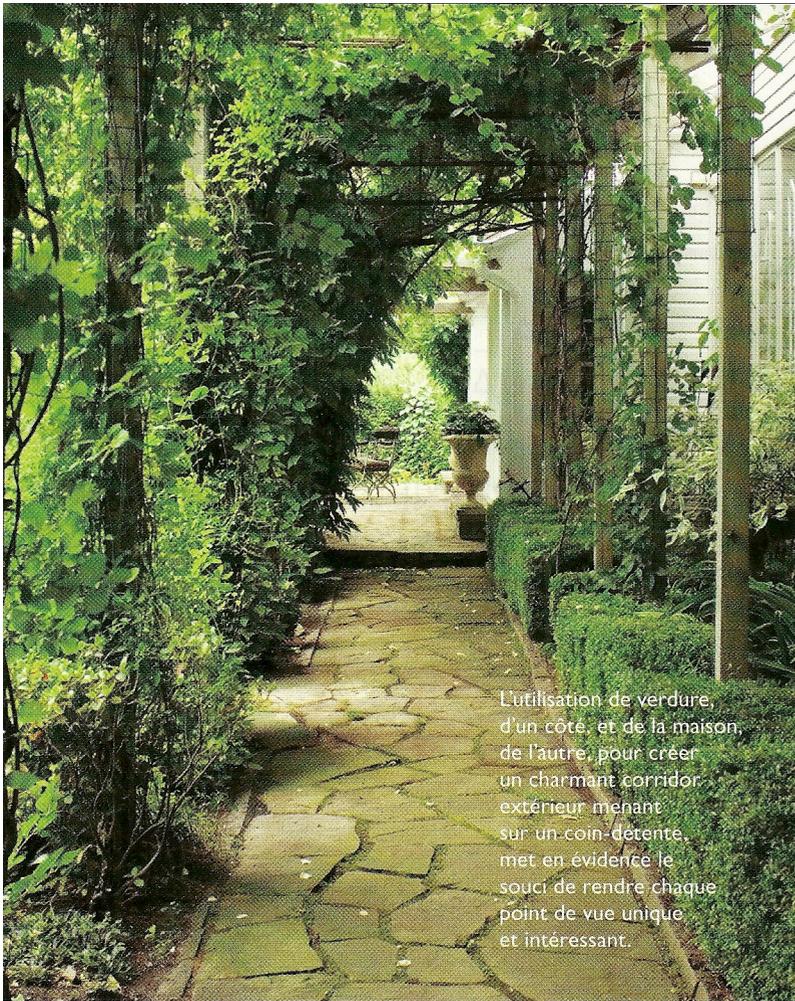
possible l'esprit des lieux, explique Michael, mais nous n'avons pas tout réussi. Il y avait un solarium avec des fenêtres moustiquaires, et c'était un endroit magnifique. Mais il occupait l'endroit logique pour agrandir, alors nous l'avons fermé et aménagé pour l'hiver. Quelquefois, j'aimerais bien l'avoir gardé. »

« La chose qu'il faut savoir à propos des maisons de ferme, ajoute Sandra, c'est qu'il n'y a pratiquement pas de rangement. C'est pour cela qu'il faut beaucoup de meubles. Mais on ne trouve pas toujours ce dont on a besoin. » Pour appuyer ses dires, elle désigne le coin du salon où, à côté du foyer, repose paisiblement une armoire de coin ancienne. Elle est tellement bien intégrée dans l'espace que l'on dirait qu'elle a été construite sur place. « Elle date de la fin du XVIII<sup>e</sup> SUITE PAGE 110

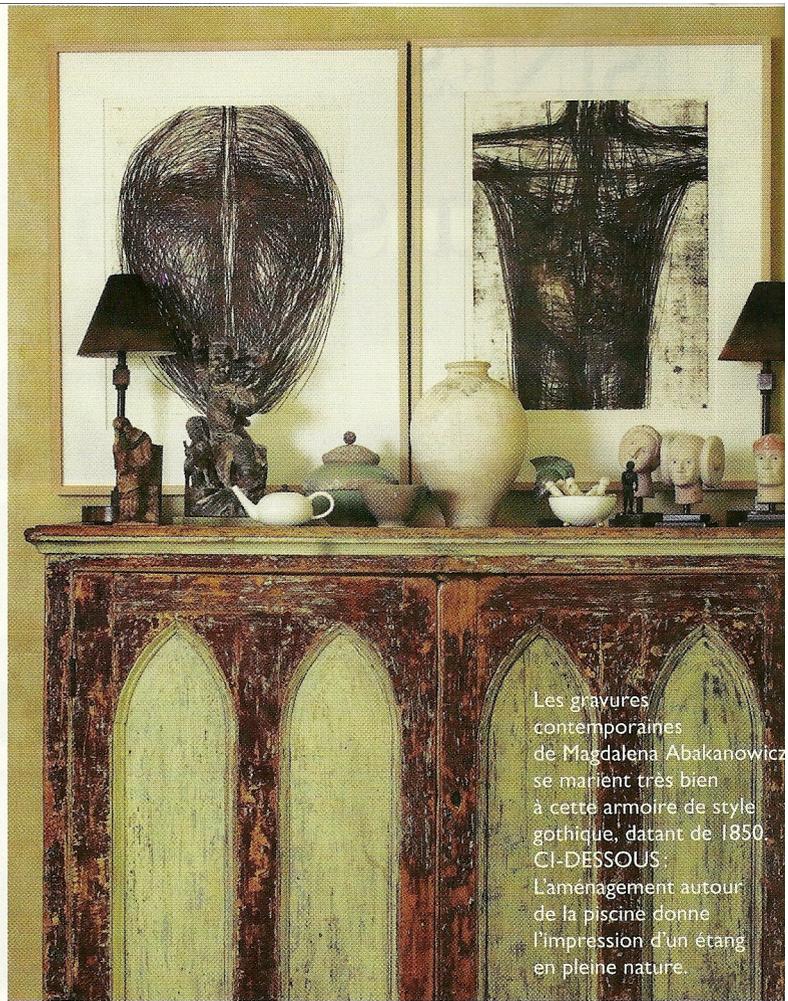
**EN HAUT À GAUCHE :** La grande chambre principale, donnant sur un balcon, offre même l'espace pour une table. Classiquement, le motif des chaises reprend celui du lit. **Vase, Les Touilleurs; jeté, Bleu Nuit.**  
**EN HAUT À DROITE :** Le meuble-lavabo,

un grand espace de rangement. On note le rideau (reprenant le motif de la chambre principale et de la cuisine), une bonne idée pour encadrer et délimiter la douche. **À GAUCHE :** La baignoire sur pieds, située devant la fenêtre, donne l'impression d'être en pleine

nature. Le petit rangement pour les serviettes est à la fois très utile et original. **À DROITE :** Cette chambre d'enfant est un mélange habile de textures très différentes: rideau ligné, couvre-lit fleuri, papier peint quadrillé, oreiller à motif cachemire et tapis persan.



L'utilisation de verdure, d'un côté, et de la maison, de l'autre, pour créer un charmant corridor extérieur menant sur un coin détente, met en évidence le souci de rendre chaque point de vue unique et intéressant.



Les gravures contemporaines de Magdalena Abakanowicz se marient très bien à cette armoire de style gothique, datant de 1850. CI-DESSOUS : L'aménagement autour de la piscine donne l'impression d'un étang en pleine nature.

